

Déli Hírlap



Onor. Biblioteca Universitatii din Cluj

Sibiu

Nápi Maghiare din România
Magyar Népközösség lapja

A Trianon-utáni törvények bejegyzel száma 38.
(Dos. No. 934/1935)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felnél szerkesztő

„ÉP TESTBEN ÉP LÉLEK”

Írta: ERCSE MIKLÓS (Deva)

Népevelés. Nem tehetek róla, ez a fogalom mindig nagykitörjedő, áldott, fekete humuszöket vetít képzeletem retinájára. Roppanó lehetőségek humuszait. Kihasználatlanul, megműveletlenül. Sokszor elgondolom, milyen felmérhetetlen veszteségeket okozott még a közel-múltban is lehetetlenségünk, hogy nem láttuk, nem ismertük fel ennek az őshumusznak igazi értékét s még legjobbjaink is csak inuit-amott fordultak érdeklődéssel (többnyire pusztába kiáltó szóként) e legfontosabb élet-érdékünk felé. Annál nagyobb öröm, hogy újabbban a Déli Hírlap ismételtén foglalkozott népevelésünk ügyével, mint közösségi életünk legősebb, legsürgősebben megoldandó feladatával s három lépéssel (három vezérlék) már a gyakorlati megvalósítás küszöbéhez juttatta egyik ágát.

Egyik ágát, mert a népevelésnek több ága van. Mint minden nevelés, először is két fő-sakra tagozódik: lelu és lelki nevelésre. Ma már mindenki ismeri a nevelésnek evezredéken át irányuló görög szavát: „ép testben ép lélek”. A gyakorlati nevelők azt is tudják, hogy a nevelés csak ebben a párhuzamosan valószínűleg igazán eredményesen. Nem lehet, nem szabad egyiket elanyagolni a másikért. Az idők folyamán erőlyi magyar tarsadalmunk is megérezte ennek szükségét. Ez a szükségzet indította annak idején az Emge vezetőségét arra, hogy a szellemi neveléssel párhuzamban, a testi nevelés első feltételéül, népünk táplálkozását igyekezze megfelelő színvonalra emelni. Szakképzett leányok és asszonyok vezetésével főző- és háztartási tanfolyamokat rendezett, amelyeknek népünk asszonyai megtanulták az egyszerű konyhát is változatosabbá és táplálóbbá tenni. Egyik tanfolyamvezető háztartásban tanárnőtől hallottam, hogy ez a háztartási akció már kezdő stádiumában kifünő eredményekre vezetett. Falusi asszonyaink nagy szeretettel s egyenesen megható ügybuzgósággal meglepő számban jelentkeztek és vettek részt a tanfolyamokon, ami arra vall, hogy népünkben meg van a tanulás-kegyesség, a fejlődésre törekvés. Csak okosan fel kell ösztönözni érdeklődését, élesztgetni és fokozni ezirányú igényét s akkor majd maga is igyekszik kielégíteni azokat, vagyis a maga erején is továbbhalad a fejlődés útján.

Az Emge „gazdaságyon nevelő” munkája megakadt. Pedig a háború idején sokszorosan szükségessé tették és lehetne is folytatni. Csak munkára kész lelkek kellene hozzá. Ma a talu társadalmának természetes vezetőire, tanítónőre, tanítónékre, papnékre hártu az a feladat, hogy falusi asszonytársaságokat s helyes, gazdaságyon, egyszerű és mégis tápláló főzésre, a gyermek- és családgondnőre s a testápolás legelősebb feltételére, a megfelelő tisztálkodásra, reá neveljék. Személyes beszélgetések, egyes ételek megköstöltetése, a jobb táplálkozás iránti igény felébresztése, egyszerű fokozása és az egészségügyi minisztérium által újabbban elrendelt „egészségügyi hetek” tartása kapcsán, amelyre a minisztérium már nemcsak az iskolák, hanem a templomok katedrálit is igyekszik felhasználni, bizonyára nagyon öröndetes eredményeket lehet elérni.

Igen megkönnyíti ezt a munkát — a háborús időkben csaknem nélkülözhetetlen — napközi otthonok megszervezése és működése. A katonai összpontosítások miatt magára maradt anya nem képes egyedül hordozni a gazdaságy és a háztartás gondját is. Segítségre van szüksége. Különösen a nyári hónapokban, amikor a gazdaságy (kert, szántóföld, mező) fokozott gondterhet jelent. Hogyan segítsünk? Egy, hogy jól szervezett napközi otthonokkal levezessük róla legalább a gyermekápolás, nevelés gondját!

A napközi otthonoknak óriási erkölcsi és szociális jelentőségük van. Teljesebb testük a nevelést; fokozzák a közösség, összetartozás, testvériség érzetét; szakszerűen vezetett konyhák mintaképp szolgálhatnak falusi asszonytestvéreinknek. Gyermekük fizikai és erkölcsi nevelésével pedig megvalósítják a legelősebb közösségi és evangéliumi életparancsot: Magukra veszik a kicsinyek, erőtelenségek gondját. Formálják a jövőndőt.

Munkáhatóságuk ma talán mindennél fontosabb és sürgősebb életkérdése kisebbségi tarsadalmunknak. Megérdemelnék, hogy egyházaink és népközösségünk vezetősége központilag gondoskodik egyetemes és egyöntetű megszervezésükről. Iskoláink ez évben minden valószínűség szerint korábban csukják be kapuikat, ami népünk nevelőgondjainak megnövekedését vonja maga után. Segíteniünk kell, ha nem akarunk hogy összerostadjon a ránehezedő teher alatt. Egyetlen egyszerű és eredményes segítség ha a becsukódó iskola helyére — különösen faluhelyen — a megnyitónapköziotthon

Ezek az „Otthonok” a maguk igénytelen szűkességében is magyszerű melegágyai, lendítőerő-központjai lehetnének a szellem-erkölcsi nevelésnek is. Kicsi lakókik, mint megannyi apró proféta, legjobb propagálói az otthonban tanult jónak és szépségnek. Hosszu népevelői munka tapasztalataként állítom, hogy a szülők rendszerint elolvassák gyermekeik könyvtári könyveit. A legelősebb gyermek u. i. elragadtatással beszél arról, ami neki tetszik, ami virágbimbóként nyiladozó lelket gyönyörködtet, s ezzel akaratlanul öbresztgeti a szülők kíváncsiságát, fokozza igényüket a szellemi táplálékok után is.

Magától értetődő, hogy a szellemi nevelést is elsősorban a nép természetesen vezeteli, a lelkesek és tanítók kell, hogy irányítsák. Ez azonban csak ugy lehetőséges, ha először ők maguk tájékozódanak. És itt találkozunk a legnagyobb nehézségekkel. Pajtások és tanítóink nagyrésze — szak — sőt napilapok nélkül még ma is teljesen a maga egyéni elgondolására és egyéni képességeire támaszkodva bírkodik a népevelés romant feladatával. Olyan ez, mintha a hajóskapitány irányítói nélkül akarná a világok új legelősebb felé kormányozni hajóját. Népünknek nemcsak

szépirodalmi, hanem egységes gazdaságy- és tarsadalmopolitikai nevelésre is szüksége van. Ez viszont egy jól átgondolt, a mai óriási szellemi és szociális átalakulások eredményeit is tekintetbe vevő és alkalmazó központi irányítást követel. Részletkérdés, hogy ez a központi irányítás melyik sajtóorgánumon keresztül érvényesítendő a maga elgondolásait, de talán legalkalmasabb mégis a népközösség mindenkeri hivatalos lapja lehetne, megfelelő népevelésügyi rovattal, vagy melléklettel.

Nincs idő, de fölösleges is azon fűnődni, hogy a fent felsorolt nevelési síkok közül melyik a legfontosabb.

Munkához kell látni! Kisebbségi tarsadalmunk egyik legnagyobb hibája, hogy túlságosan komolyan veszi közmondásunkat: „Ald sokat markol, keveset fog” — s inkább semmit sem „markol”, hogy ezt a semmit aztán göröcsösen szorongathassa. Igaz, a nagy feladatok nagy lelkeket kívánnak. Különösen buzgólkodásban, lelkiismeretben, munkabizonyosságban. De a tapasztalat azt mutatja, hogy ki is termelik az ilyeneket. A világ legnagyobb gondolata a kereszténység a maga csaknem emberfeletti követelményével halászközből és vámszedőkből nevelt magának hősöket!

A népevelés is elég nagy ügy ahhoz, hogy kitermelje a maga hőseit. A munkálatlan munka, hűség és becsület névtelen, de boldog hőseit, akiknek legnagyobb jutalmak a jó magvetés áldott aratásának öröme.

Szingapur kapitulált!

A védősereg feltétel nélkül megadta magát — A japánok harminché menekülő hajót elsüllyesztettek. Hét nap alatt elesett a „bevehetetlen” erőd

Megnyilt az ut Ausziráha és india felé

Szingapur, mely az utolsó napokban valóságos pokol volt az erődben körülvárt angol csapatok részére, vasárnap éjtelé nélkül megadta magát. Ezzel a távolkeleti taboron egyik szakasz lezart. Angliának az evéken az millió és millió font költségget kiépített és bevenetetésnek hirdettet támaszpontja elesett. A japán-angol háború hetvenedik napján és Szingapur szigetének netedik napján a „bevehetetlen” erőd megadta magát. Ez nem csak presztizs okoból, hanem hadászati szempontból is súlyos csapat jelent Angliának.

A japánok a várost a szárazföld felől teljesen körülvárták és az angolok már csak a tenger felől kaptak vezetést egyes még ott vesztegő hadihajók tüzérsége révén. A város két nap óta lángokban állott és amikor a japán hajónak a szigettől Déle is megjelent, a gyaogság pedig elfoglarta a vizartanyószat, a védő seregnek nem maradt hátra más megoldás, mint a kapituláció. Közöen az angol csapatok egy része hajókon igyekezett menekülni, de a japán hajóhad résen volt és a várostól Déle elsüllyesztett harminché szállítóhajót, néhány cirkáló és tengeralattjárót is. A szingapuri harcoktól függetlenül a japánok csapatokat szállítottak partra Szumatra és Jáva szigetén és mindkét helyen hadászati szempontból fontos támaszpontokat foglaltak el.

A győzelem következményei ma még szinte sejtathatatlank. Anglia elvesztette legerősebb távolkeleti támaszpontját és most már megnyilt az ut a japánok számára nemcsak a Csendes-óceáni szigetek, hanem Ausziráha és az Indiai-óceán felé is. Szingapur elvesztése Angliában és Amerikában csaknem pánikszerű hatást váltott ki. Ugy az angol, mint az amerikai közvélemény becsapottnak érzi magát, mert Churchill állandóan hirdette, hogy Szingapur ostroma még hónapokig tarthat és a japánok véres fejjel fognak menekülni az erőd falai alól. Most azzal kísérik meg az angolszások vigasztalását, hogy a hadihelyzet javult ennek ellenére is, mert Amerika szövetségese lett a brit birodalomnak és a bolsevisták is keményen állják a sarat. És vigasztalja azzal is hogy az angol szárazföldi sereg még majdnem érintetlen és megvédi a szigetet a németek esetleges partaszállási kísérlete ellen.

Szingapur a hasonlónevű sziget fővárosa köröken félmillió lakossal. Ezeknek háromnegyed része kínai. Szingapur a Keletr vezető tengeri utak legfontosabb flottaállomása. Hadikikötő és szabadkereskedelmi kikötő, melynek évi forgalma meghaladja a harminc millió tonnát. Jól kiépített régi kikötővel, dróttalan táviróállomással rendelkezik. Mikor az angolok 1814-ben megszállták, jelentéktelen halászfalu volt. A múlt század végén kezdték modern megerősítését és erődjeinek építését 1936-ban fejezték be.

Az angolok bejelentik, hogy megadják magukat

Tokióból jelelt a Domei-ügynökség: A szingapuri brit erők vasárnap délután fél háromkor közölték a japán főhadiszállással, hogy a szingapuri brit védősereg kész a megadásra.

Egy brit tiszti küldöttség, Wilde őrnaggyal az élen, fehér lobogóval a japán hadiszállásra ment és közölte, hogy az angol erők hajlandók letenni a fegyvert.

A japán császári haderő főparancsnoksága Yamashita tábornokot, a maláji arcvonal főparancsnokát bizta meg a fegyverletételi feltételek megállapításával.

Az angol tiszti küldöttség délután négy óraker távozt a japán főhadiszállásról. A fegyverszüneti feltételek megállapítása céljából a két hadsereg fő-

parancsnoka között folytatandó tárgyalás időpontját délután félhátra tűzték ki.

A japán katonai hatóságok azt követelték, hogy a szingapuri ellenségeskedések, helyi időszámítás szerint, vasárnap este tíz óraker érjenek véget.

A fegyverletételi megállapodást este hét óraker japán részről Yamashita tábornok, angol részről pedig Perceval tábornok írta alá.

A japán császári főhadiszállás ezt követőleg közölte, hogy a szingapuri brit erők vasárnap este helyi időszámítás szerint

hét óra ötven percker minden feltétel nélkül letették a fegyvert.

Az ellenségeskedések az egész maláji arcvonalon vasárnap este tíz óraker véget értek.

Japán ejtőernyősök elfoglalták Szumatra sziget kulcsponyját

Tokióból jelenti a Rador: Szombaton délnél japán ejtőernyősök szálltak le Szumatra-szigeten és elfoglalták Palembang repülőterét és más kulcsponytokat. Az ejtőernyősök száz japán repülőgépen szállították és ezeket a katonákat három éven keresztül képezték ki. Nemsokkal az ejtőernyősök megjelenése után Palembangtól keletre megjelent egy japán

Szingapur — a földi pokol

Sanghaiból jelenti a Rador: Több sebesült angol katona, akiket egy japán kézre került kikötőben tettek partra, elmondotta, hogy Szingapur borzalmas órákat élt át a döntő harcok során. A város valóságos földi pokol volt. Az erőd fölött sűrű füst gomolygott, egyes füstoszlopok hatszáz méter magasra csaptak fel, úgy hogy a maláji Gemasból, tehát kétszázötven kilométer távolságból is láthatók voltak. Kluang vidékén fekete eső esett.

A város utcáin a hajléktalanná vált emberek tömege hemzseg, a parkokban végsőkig elcsigázott tiszták és katonák aludtak. Az egész várost sűrű füstfelhő lepte el.

Az angolok a dűnkircheni meneküléshez hasonló fejvesztéssel igyekeztek hajóira

Churchill drámai nyilatkozata

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírkozzétító szolgálat jelentése ismerteti Churchill szombat esti alsóházi beszédét, melyben bejelentette Szingapur esését, amelyet a háború legsomorubb eseményének mondott.

— Az egész brit világhoz fordulok, indiai és burmai hűségeseinkhez, valamint északamerikai szövetségeseinkhez és vérokonainkhoz, — mondotta Churchill. Mindannyiukhoz szólok egy súlyos következményekkel járó, nagy katonai vereség árnyékából. Ez a vereség Anglia és a birodalom veresége: Szingapur esése. Az egész Maláji-félszigetet elfoglalták.

A JAPAN NEMZETGYŰLÉS ÜNNEPI ÜLÉSE

Tokióból jelenti a Domei-ügynökség: Hétfőn délelőtt tíz órakor és délnél egykor a japán parlament két háza együttes ülésre gyűlt össze, melyen Tozso miniszterelnök és Shimada tengeri nagytiszt haditengerészeti miniszter Szingapur elfoglalásáról nyilatkozott. Az ülés telkenes ünnepeit a japán hadsereget és haditengerészetet.

Szingapur megadásának feltételei

A Szingapur megadásával kapcsolatban újabban a következő részleteket jelentik:

A japán és angol főparancsnok közötti találkozás igen rövid volt. A japán főparancsnok kezét fogott az angol tiszttel, majd bemutatta a megadásról szóló okiratot és kijelentette, hogy az irat tartalma fölött nem lehet vita és arra csak igennel vagy nemmel szabad válaszolni. Az angol főparancsnok elfogadta a feltételeket és aláírta a történelmi okiratot, miközben az ágyuk még dörögtek. A japán által szabott feltételek a következők voltak:

1. Az angol csapatok vasárnap este tíz óráig beszüntetik a tüzelést.
2. Az angol főparancsnok egy a japánok által már elfoglalt helységben jelentkezik a megadás kezességére.
3. Az új folyamán ezer japán katona vonul be a városba, hogy az angol katonaságot lefegyverezze.
4. Szingapurban a rend fenntartása érdekében ezer angol repülőgép marad szolgálatban.

A tokiói parlament és Szingapur esete

Tokiói jelentés szerint a japán császár napi-parancsot intézett a szárazföldi haderő és a tengerészeti tagjaihoz és elismerését fejezi ki a Maláji-félszigeten folytatott eredményes harcokért.

A parlamentben Tozso miniszterelnök méltatta Szingapur elfoglalásának jelentőségét. Kijelentette,

csapatszallító hajó, amelyről nagyszabású partraszállást vittek végbe. Vasárnap a japán repülők már az elfoglalt palembangi repülőteret használták. Japán bombázók a szigeten megsemmisítették a földön öt angol gépet, tízet pedig légi harcban lőttek le.

Palembang a hollandindiai kőolajvidék központja.

szállni, de csak kevesen tudtak megmenekülni.

Egy kis ausztráliai csatahajó, mely Sidneyből érkezett, Szingapurtól hét tengeri mérföldre 1334 brit katonát vett fedélzetére, megmentve őket a pusztulástól, mert az a huszezer tonmás hajó, melyen menekülni akartak, kigyulladt. Kétszáz katonát a tengerből halásztak ki. Kevés számú ausztráliai katonát Jáva szigetén tettek partra.

Egy szállítóhajó, mely rendes körülmények között ötven utast vehetett fedélzetére, ötszáz menekülővel érkezett Jáva szigetére.

A menekültek egybehagyóan kijelentették, hogy Szingapurban élték át életük legborzalmasabb óráit.

AZ ANAMBAS-SZIGETEK ELFOGLALÁSA

Sanghaiból jelenti a Német Távirati Iroda: Bataviai híradás közli, hogy a japánok elfoglalták Szingapurtól kétszáz tengeri mérföldnyire északkeletre fekvő Anambas-szigeteket.

Az Anambas-szigetek (másnéven Sziantan-szigetek) kisebb szigetcsoport a Maláji-félszigettől keletre, a Hollandiáknak adózó linggal radzsa tulajdona. Területük 673 négyzetkilométer, lakossága 3200. A szigetek csekély magasságúak, sűrű erdővel födötték, mohamedán vallású malájok lakják.

A MAKASSZARI JAPAN VESZTESEGEK HIRE — KITALALÁS

Rómából jelenti a Rador: A római japán tengerészeti attasé pontos részleteket közölt a Stefani-iroda munkatársával a makasszari tengeri csatával kapcsolatban és megállapította, hogy az angol propaganda ama állításai, melyek szerint harminc japán szállító hajót elsüllyesztettek volna, teljes egészükben kitalálások és az a célzatuk, hogy némiképp enyhítsék a soroatos csendesóceáni vereségek és a szingapuri kudarc miatt az angolszász közvéleményben mutatkozó nyugtalanságot és aggodalmat.

Szingapur angol védősége hatvanezer ember volt az átadás alkalmával. Ezek közül tizenötezer angol, tízenháromezer ausztráliai, a többi pedig hindu.

JAPAN HÁBORUS CÉLJAI

A Stefani-ügynökség jelentése szerint Tokióban a japán nagyvezérkar Japán további háborus céljait a következőkben állapította meg:

1. Burmában a Csungkingba vezető út elvágása, hogy ezen a kínai sereg ne kaphasson utánpótlást.
2. Holland-Indiában a hollandindiai hadsereg megsemmisítése.
3. Ausztráliától és Újzelandtól azt kívánják, hogy ezen országok vegyék újból fontolóra helyzetüket és ugyanezt ajánlják a csungkingi kormánynak is.
4. Délamerikától és a többi nem hadviselő államtól Japán a szigorú semlegesség fenntartását kívánja.
5. Japán fokozni kívánja közeledését Német- és Olaszország felé.

hogy a háború befejezése után minden ázsiai nép az őt megillető helyet foglalja majd el. Burmában folytatják a harcot, de a lakosságot nem akarják leigázni. India tekintetében az az elve, hogy India az indiaiaké. Holland Indiában a lakosság önrendelkezését kívánja biztosítani, Kína népével pedig együttesen akar dolgozni az ázsiai rend felépítése érdekében.

Tokióból érkezett legújabb jelentések szerint a japán csapatok előnyomulnak Burmában és az a céljuk, hogy végleg elvágják a csungkingi kormányt. A további sikeres hadműveletek során a japánok megadják a kegyelemdőfést Csangkaisek kínai kormányának.

Körülzárt bolsevik hadseregcsoport megsemmisítése

A legújabb német hadijelentés

A német vezéri főhadiszálláson hétfőn délnél kiadott hivatalos jelentés szerint a keleti front középső szakaszán az egyik körülzárt ellenséges hadseregcsoportot a németek megsemmisítették. Nyolcszáz foglyot ejtettek és negyvenkét ágyút zsákmányoltak. Az arcvonal többi részén is a bolsevikok súlyos veszteségeket szenvedtek. A légiőerő ellen vívott harcokban a német repülők két saját gép feláldozása mellett negyvenhat ellenséges gépet lőttek le.

A Csatornában ellenséges gyorsnaszádokkal vívott harcban egy angol gyorsnaszád valószínűleg megsemmisült.

Északafrikában eredményes német és olasz előretörések voltak.

Malta szigetén a német légiőerő katonai berendezéseket bombázott és La Valetta kikötőjében károkat okozott. A légi támadás folyamán három ellenséges gép a földön megsemmisült és egy anyagraktár kigyulladt. Malta szigetén és a Kirenajkában német repülők saját veszteség nélkül tizenöt ellenséges gépet lőttek le.

A Csatornában lefolyt tengeri ütközetben egy alknakereső raj parancsnokának vezetése alatt az alknakereső hajók jó eredménnyel harcoltak.

ANGOLSZÁSZ TÁMADÁSOK

— TENGELY-GYŰZELMEK

Berlinből jelenti a Rador: A brit haditengerészet, amelynek tehetetlensége világosan bebizonyosodott a német hadihajóknak a La Manche-csatornában történt áthaladásakor, a német légiőerő merész támadás nyomán újabb érzékeny veszteséget szenvedett. Német bombázó kötelékek

a Földközi-tengeren megrongáltak két angol cirkálót és két rombolót, míg Málta környékén elsüllyesztettek egy előőrhajót.

A Times joggal állapítja meg, hogy Anglia a tizenhetedik század óta nem szenvedett ilyen nagy tengeri veszteségeket. Akkor ugyanis Ruyter holland tengernagy behatolt a Themzebe és 1637-ben zsákmányul ejtette a legjobb angol hajókat.

A német légiőerő a többi harctereken is tevékenyen működött. A keleti arcvonalon a szovjet február 7-től 14-ig 153 repülőgépet vesztett, ugyanekkor német részről huszonöt gép pusztult el. Február hónapban

a bolsevisták vesztesége 392 gépre emelkedett.

A Murman-vasút bombázása ismét bizonyítja, hogy a német légiőerő az ellenség hátsó vonalait eredményesen pusztítja. A vasút, amely Szentpétervárt Murmanszkkal összeköti, ezernégyszázötven kilométer hosszú és a világ legészakibb vasútvonala. Hadászati szempontból rendkívül nagy jelentőséggel bír a Szovjet számára, miután

Murmanszki kikötője egész éven át nyitva áll a hajózás részére.

Az általános helyzetet egyébként az ellenség támadásainak gyengülése és a német csapatok védekező harcának felsőbbbsége jellemzi. A németek néhány sikeres támadást is véghezvittek.

— A vichyi magyar követ ebédet adott. Vichyből jelentik, hogy Bakách-Bessenyei György báró magyar követ az Ambassadeur-szálló különteremben ebédet adott. A meghívottak között ott voltak az államfő polgári és katonai irodáinak vezetői, az apostoli nuncius vezetésével a diplomáciai testület képviselői, valamint a külügyminisztérium főtisztviselői feleségükkel.

CORSO (ARAD)
Tel. 23-64

Előadások 5. 7:30 és 9:30-kor

Kizárólag ma és holnap Az amerikai filmgyártás eleganciában, szépségben, humorban és izgalomban leggazdagabb filmje

Örökké a tied...

Főszerepben LORI TAYLOR, DAVID N. VEN. Legújabb híradó

HIRKA

Antonescu államvezető a német főhadiszálláson tett látogatása után hazaérkezett

Timisoara (temesvári) sz. író és kiadóhivatal:
 L. Ploța Brațului 3. Telefon: 23-10.
 Azadon előfizetések, hirdetések és reklámok Reclama
 hirdetőirodájában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.
 Szerkesztő: Babuczay György.

Ami az ember idegeire megy...

Voltak, vannak és lesznek emberek, akik szeretik a „potyát”. Ha valahol pénz nélkül kaphatnak, nézhetnek vagy pláne — ehetnek valamit, megjeleneik és mint sas az áldozatára, csapnak le a „potyára”.
 A potyázásnak egészen sajátos valójaja termelődött ki a távbeszéléseknél.

Adva van egy újonnan bevezetett távbeszélő.
 — Nagyszerű! Mily okos gondolat volt, hogy bevezették a telefont! — ront be másnap reggel Kropacsek a földszintről az új távbeszélő boldog tulajdonosához. — Ha megengedik, telefonálók a fakereskedőhöz, küldjön két méter fát, mert fogytán vagyunk a tűzölő-nyaggal.

A boldog távbeszélőtulajdonos mit tehet mást. — odaengedi Kropacseknek a telefonhoz.
 Ez a nyitány.

Kropacseknek alig félóra múlva ismét berobog és egyik barátjának üzen, majd vaját rendel, később egy apróhirdetés iránt érdeklődik, délelben a férjét figyelmezteti, pontosan jöjjön haza, mert palacsintát süt, délután pedig husz perccel át perel a fakereskedővel, mert még nem küldte el a fát. Hat óra felé felhívja vagy öt-hat ismerősét és örömmámorban uszva közli velük, hogy telefon van a házban, ennyi és ennyi a száma, ha van valami üzennivalójuk, csak kéresek telefonhoz. Pár percig legyeknek türellemmel, mert a földszintről a harmadik emeletre nem lehet ám egy pillanat alatt felrepülni, de hát az a fontos, hogy a technika vívmánya beköltöztet ebbe a házba és Kanavászné lesz oly kedves, leszöl, illetve lejön a harmadik emeletről, majd értesíti őt, ha telefonhoz hívják...

Hát ez az, mélyen tisztelt hölgyeim és uraim, ami az ember idegeire megy; ez a méreg és nem a vírtól! Kanavászné, magánértelünk szerint egyáltalában nem lesz oly kedves, hogy esetenként leszöl, illetve lejön a harmadik emeletről, semmiféle Kropacseknek kedvéért. Kanavász ur már tegnap kijelentette, hogy amennyiben az általános helyzet súlyosbodna, kénytelen lesz a konyha és előszoba bejártatánál erődtitéseket létesíteni a telefonpotyázók rohamának feltartóztatására. Mert mint hírlík, Kropacsek után Muncurkáné a szőke özvegy és Hurupesákné, az éltes matróna az első emeletről, a Rösme lányok és Hudászné a második emeletről szintén felfedezték, hogy telefon van a házban s azóta oly nyájasan mosolyognak Kanavásznéra, mintha maga volna a testet öltött májusi holdvilág.
 Szegény Kanavászné!... (komisz)

— Olaszország új vatikáni követe — mint Rómából jelentik — Guariglia Raffaele lett, aki már át is adta megbízólevelét.

— Robbanás a gibraltári kikötőben. A NIT jelentése szerint a gibraltári kikötőbe befutott egy angol romboló, amely súlyos sérülésekkel javításra vár. A hajóról több halottat és tizenöt sebesültet szállítottak partra. Ugyanakkor az egyik őrhájon hatalmas robbanás történt. Tűz keletkezett, amely átterjedt az egyik olajszállító hajóra is.

Mindennapi kenyérünket becsüljük meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinék jó fel fogott érdeke!

— Heves tüntetések Kanadában a kötelező katonai szolgálat ellen. Genépot jelenti a Rádor: A londoni Times című lap Outavasi közli, hogy egy Montrealeban tartott parlamenti gyűlés után, amelyen több képviselő a kormány által javasolt kötelező katonai szolgálat ellen nyilatkozott, a városban tüntetések és beszédalközesek történtek. A tüntetők több utcán megakasztották a forgalmat, betörték a lakások ablakait és megtámadták több katonát, akik nem éppen hízog kifejezéseket használtak a tüntetőkkel szemben. A város több helyén heves összetűzés keletkezett a tüntetők és a rendőrség között. Bár ez utóbbi koras és gépesített erősítést kapott a katonaságtól, több óráig tartott, amíg a tüntetőket széjjel tudták szórni.

— Új északerdélyi képviselők. Budapestről jelentik hogy a parlament meghívása folytán a magyar képviselőház tagjai lettek többek között Csipar Lajos csikszeredai kanonok és Nyiró József fő, a Keleti Újság főszerkesztője.

— Halálos gromormegzés. Bucurestiből jelentik: Popescu Paul, a nemzetmívelési miniszter könyvelői osztályának igazgatóját az elmúlt évben halálukolva találták lakásán. Azonnal behozták a kórházba, ahol meghalt. Megállapították, hogy Popescu romlott élelmiszert fogyasztott.

Bucurestiből jelenti a Rádor: Antonescu tábornagy-államvezető, aki látogatást tett a német vezéri főhadiszálláson, vasárnap visszatelezett Bucurestibe. A román államvezető Hitler vezér meghívására utazott a vezéri főhadiszállásra, ahogyan azt a hivatalos jelentés is közölte.

Ezek a megbeszélések, amelyek a két nép közötti hűséges barátság szellemében és a szétéphetetlen fegyverbarátság jegyében folytak le, természetesen kifejezői voltak a Románia és Németország közötti szoros politikai és katonai kapcsolatoknak.

Az államvezetőt a Mogosoaia-pályaudvaron Antonescu Mihai helyettes miniszterelnökkel az élen a kormány tagjai, az államtükörök, a diplomáciai testület tagjai közül a bucurestii német és olasz ügyvivők, Japán meghatalmazott minisztere, Törökország, Finnország, Horvátország követe, ezenkívül Speidel tábornok, a bucurestii német katonai misszió tagjai, a bucurestii katonai és polgári hatóságok vezetői és az államvezető testőrszázalójának tisztikara, valamint még számos előkelőség fogadta.

A román, német és olasz zászlókkal díszített királyi pályaudvarra

— POLGÁROK, IGYEKEZZÉTEK MEGTÉNNI KÖTELESSEGEITEKET az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harctéren megteszik: Jegyezsetek visszatérési kölesont!

— Egyetlen hónap alatt háromszáz ütközet volt a japánok és kínaiak között. Sanghaiból jelenti a Rádor: A Domei-iroda közli, hogy a Jangce alsó folyásánál január hónap folyamán japán és kínai csapatok között háromszázhatvan összecsapás történt. A harcokban hetvenezer katona vett részt. A kínaiak vesztesége háromezer halott és ezer fogoly.

— Az első köztisztviselő, akit szolgálati helyének elhagyása miatt bíróság elé állítottak. Bucurestiből jelenti: Tudvalevő, hogy a január 17-én megjelent rendeltetésű törvény megtiltja a köztisztvisények és militarizált vállalatok tisztviselőinek szolgálati helyük elhagyását nélkülül elhagyását. A napokban az egyik fővárosi militarizált vállalat feljelentést tett Constantinescu Mihai tisztviselője ellen, aki engedély nélkül elhagyta szolgálati helyét. Bár erre irányuló kérelmét az igazgatóság elutasította. Az ügyészség megindította az eljárást Constantinescu ellen.

— A soproni kaszinóból kizárják a zsidókat. A soproni kaszinóegyesület választmánya legutóbbi ülésén kimondta, hogy a kaszinónak csak az lehet tagja, aki kereszténynek született.

— Megnoszábotottak a cukorkiadás határcsúpját. A timisoarai (temesvári) városi közéleti hivatal a január és február hónapokra szűk cukorkiadást szorosításának idejéig február 21-ig csak az olasz megnoszábotottak. Ezen napig igyekeztek mindenki a cukrot, amelyre igénye van, megvásárolni. A kereskedők, akiknek vevoik ellátására meg cukorra van szükségük, minél előbb jelentkezzenek a városi közéleti hivatalban, hogy a megrieöl utalványt megkaphassák. Február 21 után már nem lehet cukrot vásárolni. A kereskedőknek megatarozott sorrendben meg kell jelenniük a városi közéleti hivatalban, igazolniuk a cukor eladását és be kell terjeszteni a beváltott cukorkjegyeket is. Az első és ötödik kerületi kereskedők eoból a célból február 23-án, a második kerületiek február 25-én, a harmadik kerületiek február 24-én, a negyedik kerületi kereskedők pedig február 26-án jelenjenek meg a városnázán.

— Új máltai lovagok. Ludovico Chighi Albani herceg, a szuverén máltai lovagrend nagymestere, József főherceg, a magyar associáció elnökének előterjesztésére a lovagrend tiszteletbeli tagjai közé felvette Máriaffy Leósi, Kubinyi Miklósi és Vitéz Jánosi.

— Agyonverte szállásadósnőjét. Kizsenschi Alexandra galati fiatal nő éjszaka megtámadta Crivat Jeni nevű szállásadósnőjét és egy sződaműveggel agyonverte, ugyanakkor társnőjét, Germanic Vera pincérsnőt súlyosan megsebesítette. A gyilkosság után Kizsenschi Alexandra sikoltozni kezdett és azt állította, hogy ismeretlen tettesek betörték a házba és azok követék el a gyilkosságot. A pincérsnő vallomása azonban tisztázta a helyzetet és a gyilkos nőt letartóztatták.

— A zsidókérdést tanulmányozó központokat létesítettek Olaszországban. Milánóban és Firenzében központokat létesítettek a zsidókérdés tanulmányozására. A népmívelési minisztérium keretében működő központoknak az a célja, hogy a zsidókérdéssel kapcsolatos összes problémákat tanulmányozzák és arról tájékoztatást adjanak ki.

— Elfogtak egy szökött fegyencet. A rendőrség elfoalta Oancea Nicolae fegyencet, vacarestii fegyházból szökött meg.

két diszszázad vonult ki zászlóval és zenével. Az egyik az államvezető testőrszázalójának, a másik pedig a német katonai misszió diszszázada volt. Antonescu tábornagy-államvezető különvonata délelőtti tíz óra negyven perckor futott be a pályaudvarra. Az államvezető Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, Pantazi Constantin tábornok és Speidel tábornok, a romániai német katonai misszió főnöke üdvözölte, majd a diszszázadok a zenekar hangjai között katonai tiszteletadásban részesítették Antonescu tábornagy-államvezetőt, aki ellépett a diszszázadok arcéle előtt és köszöntötte a katonákat, mire azok katonás „Eljen”-nel válaszoltak. Az állomás fogadótermében a kormány és a diplomáciai testület tagjai, valamint a katonai és polgári előkelőségek üdvözölték az államvezetőt. Antonescu tábornagy kezét fogótt a megjelentekkel, majd Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök és Pantazi tábornok nemzetvédelmi miniszter társaságában gépkocsiba ült és a miniszterelnökség palotájába hajtattott.

Hamvazoszerua

...ember! Porból vagy és porrá leszel. — figyelmezteti a farsangi idény végén az egynáz az esendo embert. Ez az örök memento talan soha jobban nem visszhangzott a szivekben, mint manapság, amikor a harbor hulláma egész földrészek népmillióit szánt végig s a közelességteljesítés mezején a nemzetek legjobbjait nézkek szembe a halállal. Ami a farsangot illeti, rövid volt az idén, de meg — észre sem vettük. Kinek jutna eszébe az áldozat és onfegyelem napjaiban a bálozás, hajnalig tartó dárídózás? Anélkül, hogy összebeszélünk volna, „néma bálát” rendeztünk. A máskor szórakozásra megtakarított összeget felajánlottuk szegényeink téli megsegítésére, a népevelő irodalmi kiadványok javára, jótékony négyleteink, gyermekotthonok, vagy más emberbaráti akciók támogatására. Hamvazoszerda figyelmeztetés sem a hushagyókédi vigadozás után kijózanodó lelkekre hull, hanem az áldozat napjaiban megédesződött ember befelénézés pillanatainak visszatérő jelszava: Memento homo... emlékezz ember! Porból vagy és porrá leszel... (—)

TAKARÉKOSAG ÉS A KENYÉRREL!

— Lindner Armin meghalt. Lindner Armin, Timisoara (temesvári) város egykori gazdasági tanácsnoka, hosszas betegség után meghalt. Az elhunyt fiatal korában lépett a város szolgálatába és harminc éven át vezette a gazdasági ügyosztályt. 1919-ben nyugdíjba ment és átvette azóta megszűnt Városi Takarékpénztár vezetését, majd a Timisoara igazgatója lett. A belvárosi izraelita hitközség alelnöke és a Lloyd Társulat igazgatója volt. Évek óta teljes visszavonultságban élt. Halálát özvegye és fia, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése tizenhatdikén lesz a belvárosi izraelita temető halottasházában.

— Olasz szemle. Budapestről jelenti, hogy a magyarországi Olasz Kulturintézet elhatározta, hogy „Olasz szemle” címmel tartalmas folyóiratot ad ki. Ennek a folyóiratnak az a célja, hogy az olasz kultúra és művészet eredményeit azokkal is megismertesse, akik kevésbé vagy egyáltalán nem beszélnek az olasz nyelvet.

— Csavargó halála. Braşov (brassói) tudósítónk jelenti: Hosu Vasile braşovi (brassói) hatvanöt éves csavargót halva találták lakásán.

— Ezerekszáz kilógram vörösrezt lopott. Braşov (brassói) tudósítónk jelenti: A rendőrség letartóztatta Oprea Dumitru vasuti munkást, akinek lakásán ezerekszáz kilógram lopott vörösrezt találtak. Az ügyvel kapcsolatban eljárás indult Caciula Ioan kereskedő ellen bűnrészesség miatt.

— Tűzfaltolvajokat fogtak Galatában. Galatából jelenti: Az egyik galati tűzfalerakek tulajdonosa röviddel ezelőtt feljelentést tett a rendőrségen hogy ismeretlen tettesek szinteminden éjjel két-három szekérre való tűzfaltolvajokat a téjpről. A nyomozás során letartóztatták Frumuzache Nicu, Sandu Mitica, Zeraza Costica, Tudor Sevastian és Kluger Haralambie foglalkozás nélküli egyének, akik bevallták, hogy a lopott fát eladták.

— Elfogták az aranyait. Veche Elena Belint (Belence) községbeli asszony Lugojon (Lugoson) különböző bevásárlásokat eszközölt. Amikor befejezte a bevásárlásokat, észrevette, hogy aranypénzeiből amelyekből nyakéket akart készíteni, számos hiányzik. Az ellopott aranyak értéke meghaladja a négyezer lejt.

Magyarország csütörtökön délelőtt kormányzóhelyettest választ

Horthy Miklós nem kíván jelölési jogával élni

Budapestről jelenti a Magyar Távirati Iroda: A magyar képviselőház hétfői ülésén felfoivastak Horthy Miklós magyar kormányzó úrnak Bárdossy László dr. miniszterelnökhez intézett következő levelét:

Kedves dr. Bárdossy! Ebben az esztendőben betöltöm hetvenegyedik évemet. A közeli napok immár huszonkét éve lesz annak, hogy a nemzet bizalma az ország élére állított. Bár szellemi és testi erőm birtokában érzem magamat, az évek múlása mégis érezhetővé teszi számomra a felelősségteljes munka súlyát, melyet államfői tisztségemből kifolyólag két évtized óta vállaltam. A kormányzóhelyettes

választására vonatkozó törvény kihirdettségén azon óhajomnak adok kifejezést, hogy az országgyűlés kormányzóhelyetteset válasszon. A törvényben részemre biztosított ajánlási joggal nem kívánok élni, mert azt akarom, hogy a nemzet egyetemét képviselő országgyűlés akaratára szabadon nyíltuljon meg az arra alkalmas személy megválasztásánál. Felkérem a további lépések megtételére.

Horthy s. k.

A kormányzóhelyettes megválasztása céljából a magyar országgyűlés két hazának tagjait csütörtökön, e hó 19-én délelőtt tizenegy órára hívták egybe az országház kupolacsarnokába.

A TÉLI SEGÉLY támogatása: keresztény felebaráti kötelesség. Aki a téli segélyt nem és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

Nyugdíjas tiszttek egyesületének közgyűlése. A nyugdíjas tiszttek öfélése I. Mihai királyról íme vezetett egyesülete március elsőjén délelőtt tíz órakor saját helyiségében Timisoarán (Temesvárott) közgyűlést tart. Amennyiben a közgyűlés nem volna határozatképes, akkor azt március 8-án délelőtt tíz órakor tartják meg.

Egyedi Andor püspökök szentelése. A magyarországi tisztánimnői református egyházkerület február 20-án tartja rendkívüli közgyűlését, amelyen ünnepélyesen püspökök szentelik Egyedi Andor dr. A püspökszentelés szertartását Ravasz László dr. d. n. tanfelügyelő református püspök vezeti. Egyedi Andor dr. a máskor a szentelésben tartja székfoglaló beszédét.

Vállalkozás munkaadóinak Brassóban (Brassóban). Az aradi állami állásközvetítő hivatal (Carol-körút 118-120-ik) hogy Brassóban (Brassóban) különböző vállalati munkások munkaadókat kaphatnak 35-52 lei órabérral és külön 60-120 lei drágább órabérral. Az alkalmazottnak meg kell lennie az utóbbi két év helyben megzárójának. Eset még az esetben is, ha az 1942-1943. korszályhoz tartoznak.

Tehér Ferenc 75 éves a Vár utcán. Tehér Ferenc 75 éves a Vár utcán. Tehér Ferenc 75 éves a Vár utcán. Tehér Ferenc 75 éves a Vár utcán. Tehér Ferenc 75 éves a Vár utcán.

Timisoarai (Temesvári) anyakönyvi hírek. Születtek: Bernhardt Gyula magántisztviselő leánya Margit, Hígyed István portás fia Imre, Sandrik István házvezető leánya Anna, Tarbat István tisztviselő leánya Líana, Mihályovics Traian ortodox diákon leánya Miháela, Pufai Coriolan városi tisztviselő leánya Eugenia, Sotac István mozdonyvezető leánya Stela, Badiar István vasúti vasvezetékjavító fia Cornel, Cioban Dániel villanvitelepi munkás leánya Mária, Crețiu István munkás fia Ioan, Hamischfeer Márton földművelés leánya Erika, Mészáros József kőfaragó fia József. — meghaltak: Krüner Erzsébet 85 éves, özvegy Mihály Györgyné Tokor Apália 68 éves, Timár Mihály nyugdíjas 74 éves, Cănel 87 éves anyjának, Bakó István 71 éves fiának.

A MEGSARAJEVI MEGTÖRTÉNÉS: 14-44.

A megsarajevi megtörténés: 14-44. A megsarajevi megtörténés: 14-44. A megsarajevi megtörténés: 14-44.

Belgium és Északfranciaország német katonai parancsnoka rendeletet bocsátott ki, amelyben megtiltja a Belgiumban és Franciaországban a belga állam terület elhagyását.

Lelkettől anya. Devai tudósítónk jelenti: Maxim Maria húszéves leány az Orăștie (Szászváros) mellett Sibiel községben újszülött kisgyerményét kitette a kertbe, ahol a szeszadástól gyermek csonttá fagyott. Maxim Mariát letartóztatták és átkísérték a devai ügyészségre.

Öngyilkosság. Balázs Mária ötvennégy éves Csáford (Felsőváros) asszony öngyilkossági szándékkal nagyobb mennyiségű kószodaoldatot ivott és megfullt. Felkelt sürgősségi orvosi segítség miatt követte el.

A feladatlanság eszteljesítőmánya. Az amerikai feladatlanság eszteljesítőmánya az amerikai feladatlanság eszteljesítőmánya az amerikai feladatlanság eszteljesítőmánya.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

Új üstökös fedeztek fel. Rómából jelentik: Bernason olasz csillagász egy új, nyolcadrendű üstökösöt fedezett fel. Az új üstökös egyszerű távasóval is megfigyelhető.

Szabotázselleni ügyosztály a brásovi (brassói) rendőrség. Brásovi (brassói) tudósítónk jelenti: Suhareanu rendőrtiszt vezetésével külön szabotázselleni ügyosztály létesült a rendőrségben, amely minden jelentős ügyében gyorsított eljárással intézkedik. Rövid működése során eljárást indított Aurea Davila, Bucurestilor utca 24. szám alatti szatócs ellen, mert egy fél kenyérről kilenc leleért arszított. A repülőgéppár feljelentésére ugyancsak eljárás indult Dragan Iosif Yulcaru-utcai cipész ellen, aki egy fél talpalcsért ezerháromszáz és egy egész talpalcsért háromszáz leleért kéri. Oza Ferenc, a 62-es számú bérkocsi vezetője ellen azért indult eljárás, mert egy ötven leiben megállított fuvar után kétszázötven leleért kérést. Megállított fuvar után kétszázötven leleért kérést. Megállított fuvar után kétszázötven leleért kérést.

Halálán. Kandrav András nyugalmazott vasvári főművezető életének nyolcvannegyedik évében Dorog elhunyt. Temetése nagy részvét mellett Hódmezővásárhelyen (Vaidahunyadon) ment végbe.

Az utlevéltörvény új rendje

A jelenleg hatályban lévő utlevéltörvény új rendje. A jelenleg hatályban lévő utlevéltörvény új rendje. A jelenleg hatályban lévő utlevéltörvény új rendje. A jelenleg hatályban lévő utlevéltörvény új rendje.

Piccard professzor ismét repült a sztratoszférába. Buenosairesi hírek szerint Piccard professzor és Oliviero olasz mérnöknek a sztratoszférába való felszállását február 25-re tűzték ki. Piccard tanár és Cosyns mérnök egy braziliai óceánjárón utban vannak Buenos Aires felé.

Mengelberg Budapesten. Willem Mengelberg, a világhírű holland karmester több mint egy hete a magyar fővárosban tartózkodik, és több hangversenyt adott.

Halálos baleset a pályaudvaron. Rus Eremia 36 éves pályamunkás a timisoarai (temesvári) pályaudvaron az egyik vágányon foglalatostkodott, amikor egy tólató tehervonat elütötte és halálra gazolta.

Öngyilkos autóbusz-ellenőr. Alexandrescu Gheorghé a vasúti autóbuszjárat Alba Iulia (gyulafehérvári) központjának ellenőre a vasúti állomás közelében a vonat elé vetette magát és meghalt. A vonat kerekei kettévágták a harmincéves fiatal ember testét. Az öngyilkosság elkövetése előtt három leleért kérést tett a hőltakarítási munkálatokban, valamint az 1936 és 1935 korszályba tartozó összes zsidók jelentkezésének február 18-án reggel hét órakor a városi köztisztasági szolgálat Buziasuluit-ut 2. szám alatti udvarán, lapatokkal felszerelve, hogy munkára beosszák őket. Felhívják az ezekben a korszályokba és a fenti csoportba tartozó zsidók figyelmét arra, hogy akik nem jelentkeznek, azokat megbüntetik és a Dnyeszteren tura küldik munkára.

Zsidók jelentkezése kőszmunkára. A timisoarai (temesvári) hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1937-1945 közötti korszályokba tartozó zsidók, beleértve a különböző vállalatoknál a kőszmunka kivételével zsidó alkalmazottait is, akik eddig nem vettek részt a hőltakarítási munkálatokban, valamint az 1936 és 1935 korszályba tartozó összes zsidók jelentkezésének február 18-án reggel hét órakor a városi köztisztasági szolgálat Buziasuluit-ut 2. szám alatti udvarán, lapatokkal felszerelve, hogy munkára beosszák őket. Felhívják az ezekben a korszályokba és a fenti csoportba tartozó zsidók figyelmét arra, hogy akik nem jelentkeznek, azokat megbüntetik és a Dnyeszteren tura küldik munkára.

Detektívek a kart meglopi az autóbuszon a szökött zsebtolvaj. Két budapesti detektív az elmúlt reggel felszállt az egyik villamosra és néhány perc múlva egy férfi nyult az egyik polgári rendőr zsebébe. A detektív megragadta a karját, de az idegen hatalmas lendülettel kirozott a rohogó autóbusból. A detektívek megállították a kocsit, leugrottak és üldözni vették a menekülőt. Sikerült elfogni és akció kiderült, hogy a földlőzött férfi Rogvan Ferenc zsebtolvajjal azonos, aki három héttel ezelőtt szökött meg a kistársai internáltáborból.

Ügyeleles gyógyszerárak
Kedden, február 17-én Brassóban (Brassóban) a következő gyógyszerárak tartanak ügyeleles szolgálatot: A Regele Mihai tón levő Ehéer templom gyógyszerár és a Calea Victoriei 39 szám alatt levő Fekete torony gyógyszerár.

Kedden, február 17-én Timisoarán (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak ügyeleles szolgálatot: Belvárosban az Unirii téren levő Weiss gyógyszerár; Gyárvárosban a Badea Curtan téren levő Maszalis gyógyszerár és a Stefan cel Mare utcában levő Zeiner gyógyszerár; Erzsébetvárosban a Porumbesue utcában levő Sárga gyógyszerár; Józsefvárosban a Dragalina téren levő Csillag gyógyszerár; Mehalában a Corvin-Frateian a Panajoth és Freidörfon az Eremici gyógyszerár.

Kedden, február 17-én Timisoarán (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak ügyeleles szolgálatot: Belvárosban az Unirii téren levő Weiss gyógyszerár; Gyárvárosban a Badea Curtan téren levő Maszalis gyógyszerár és a Stefan cel Mare utcában levő Zeiner gyógyszerár; Erzsébetvárosban a Porumbesue utcában levő Sárga gyógyszerár; Józsefvárosban a Dragalina téren levő Csillag gyógyszerár; Mehalában a Corvin-Frateian a Panajoth és Freidörfon az Eremici gyógyszerár.

Mozi
Kedden, február 17-én Timisoarán (Temesvárott) a következő mozis műsora: Apollo: Sitta asszony, Capitol: Stukák, Tália: Irén, Corso: A vadlacska.

Fajdalommal jelentjük, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, rokonunk

LINDNER ÁRMIN ut

február hó 15-én elhunyt.
Temetése 17-én, kedden délután három órakor lesz a Timisoara (temesvári) zsidó temető halottasház bol.

A gyászoló család

KÖZGAZDASÁG

Kisajátított zsidó házak utáni adó elengedése

A timisoarei (temesvári) pénzügyigazgatóság egyenesadó-osztálya közli, hogy a pénzügyminisztérium 1941 december 9-én kelt 315.311. számú rendelete értelmében a jövedelmükkel együtt állami tulajdonba került zsidó házak utáni adót (impozit elementar pe cladiri) a rendelet kibocsátásának napjától számítva elengedik. Miután az erre irányuló kérelmeket a volt zsidó háztulajdonosok közül számosan nem nyújtották be, a pénzügyigazgatóság

felszólítja az érdekelteket, hogy kérelmeiket három napon jutassák el a zsidó hitközséghez, amely a pénzügyigazgatósághoz továbbítja. A kik nem tesznek eleget a felszólításnak, kötelesek az 1941-42. költségvetési évre a teljes házádot leróni. Közli még a pénzügyigazgatóság, hogy a házádot elengedésével párhuzamosan csökken a jövedelem arányában fizetett katonai illeték összege is.

MEZŐGAZDASÁGI HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉSEK BEJELENTÉSE. A földművelésügyi minisztérium közli a mezőgazdasági haszonbérleti szerződést kötött személyekkel, hogy a hivatalos lap 1941 december 31-i 308. számában megjelent haszonbérleti szerződéseket szabályozó törvényrendelet értelmében a megkötött haszonbérleti szerződések lejártukig érvényben maradnak. A törvényrendelet hatodik szakaszának megfelelően azonban március 31-ig kötelesek bemutatni az illetékes mezőgazdasági kamaránál a szerződés másolatát. Ennek elmulasztása a szerződés megsemmisítését vonja maga után.

— **Meghosszabbították az olasz-török gazdasági egyezményt.** Isztambulból jelentik: A most lejárt olasz-török gazdasági egyezményt a két kormány megállapodásával újabb egy évre meghosszabbították.

Mezőgazdasági munkaeszközök számbavétele. A földművelésügyi minisztérium külső szervei után számbaveszi az ország területén található mezőgazdasági munkaeszközöket. A kimutatás összeállítására az eszközök elosztása kerül sorra.

— **Emelik a vasúti árszabást Törökországban.** Isztambulból jelentik: Az „Ikdam” című török lap közlése szerint a török vasutak vezérigazgatósága tervbe vette a vasúti árszabás husz százalékos emelését.

Romániai erdőbirtokosok egyesületének vezetősége. A romániai erdőbirtokosok egyesülete most nyerte el jogi személyiségét. Az egyesületnek négy évre megválasztott igazgatósági tagjai a következők: A román állam, amelyet Horia Lazar erdőfőtanácsos, a földművelésügyi minisztérium vezértitkára képvisel, a királyi uradalmakat Manolescu Alexandru, a bukovinai egyházi alapot Teodorescu erdőtanácsos, a caransebesi (karánsebesi) határári vagyonközösséget törvényes megbízottja képviseli. Tagjai még az igazgatóságnak a bucarestii kórházak gondnoksága, a blaji (balázsfalvai) görög katolikus érsekség, Brassov (Brassó) város, a pui (puji) közbirtokosság, a dragoslavelei vagyonközösség, a Domeniul Brosteni részvénytársaság és Stoianovici Constantin moldovai, Mavrocordat Nicolae bukovinai, a Drajna részvénytársaság és Cantacuzino Constantin munteniai, Radulescu-Mehedinti olteniai, Vlad Aurel erdélyi, Mocsonyi Anton és a Resita részvénytársaság bánági erdőbirtokosok. Petre Ioan erdőtanácsos szakértőként tagja az igazgatóságnak.

Háromnegyedmillió kilógram kendermag került szétosztásra. A kendertermelés fokozása érdekében a földművelésügyi minisztérium 920.000 kilógram kendermagot vásárolt, amiből 750.000 kilógramot a mezőgazdasági kamaráknak, 30.000 kilógramot pedig a monopóliumnak juttatott.

Munkafelügyelői rangot kaptak a központi románosítási hivatal ellenőrző felügyelői. A központi románosítási hivatal ellenőrző felügyelőit a munkafelügyelőkkel egy fizetési osztályba helyezték. Joguk van az 1927. évi munkaellenőrzés megszervezéséről szóló törvény értelmében eljárni és kihágási jegyzőkönyvet felvenni.

— **Anglia csökkenteni kereskedelmét a semleges országokkal.** Berlinből jelentik: A brit gazdasági minisztérium rendeletileg huszonöt százalékkal csökkentette az Anglia, illetve Svájc, Spanyolország, Portugália és Törökország közötti kereskedelmi forgalmat.

— **Étolajkiosztás Devan.** Devai tudstónk közlése szerint megkezdődött az étolajkiosztás. Mindenki annál a cégnél, ahol beiratkozott, husz dekagram olajat kap kilogrammonként 85 leies áron.

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.893—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pénző 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, olasz lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 2.30—3.27, horvát kuna 2.95—3.

Határújs napló

FEBRUÁR 20:

Az 1941 március 21-i és későbbi miniszteri határozatokkal a tizennégy- és harmincszázalékos haszonkulcs alól kivételezett cikkek jegyzékének utólagos benyújtása a nemzetgazdasági minisztérium ár- és áruforgalmi osztályánál (Ministerul Economiei Nationale, Diviziunea Pretului si Circulatiei).

FEBRUÁR 23:

Az 1941-es feliratu betegsegelyő bélyegeket a pénzügyminisztérium eddig a napig cserélték be. Dohánytörzsdések a dohányjövödeken keresztül tértek a becsesrést.

SPORTTESEMENYEK

Kevés meglepetés volt a Magyar-Kupa vasárnapi fordulójában

Közel száz gól esett a bajnokság főpróbájának számító Magyar-Kupa vasárnapi fordulója tizenhárom mérkőzésén, nagyobb meglepetés azonban csak egy adódott — a Szeged budapesti veresége a BSZKRT csapatától. Különben az NB I csapatai, amennyiben alsóbb osztályú egyesületekkel kerülnek szembe, mind tovább jutottak. Eldöntetlen csupán egy volt — Ujvidéken és a szabályok szerint a vendég szegedi vasutas csapat megy tovább a kupában. A részletes eredmények a következők:

BSZKRT—Szeged AK 5:4 (1:1). A szegedieknek úgy látszik fontosabb volt a vonat élérése mint a győzelem. Góllövők: Táncos (2), Forgács, Szóti és Kovács (11-esből), illetve Kalmár (2), Nagy és Toldi.

WMFC—Lévai TE 10:0 (4:0). A csepeli csapat Léván nagy sikert ért el. A mérkőzésen Marosvári egymaga négy gólt lőtt.

Ujpest—Budapesti VSC 7:3 (2:0). Az Ujpest csapata 5:0 után sokat könnyelműsködött, úgyhogy a vasutasok a játék e részében 7:3-ra javítottak. A góllövők: Zsengellér (3), Kalocsay, Nagymarosy (11-esből), Vince és Ádám, illetve Lukács (2) és Hidas.

Ferencváros—Kaposvári Rákóczy 9:1 (5:0). Pompás ferencvárosi iskolajátékban volt részük a kaposváriaknak. A gólok Sárosi dr. (3), Lukács (2), Finta (2) és Kiss, valamint Mészáros öngóllal osz-

toztak. A kaposváriak becsületgőlját Győrfi szerezték.

KolAC—Debreceni VSC 5:0 (3:0). A kolozsváriak ilyen nagy debreceni győzelme is meglepetésnek számít. Gólszerzők: Bonyhádi (2), Brassai, Reinhardt és Szántai.

Szolnok—Nagybányai SE 2:1 (0:1). Az otthonában játszó nagybányaiak első félideji vezetésük után összeroppantak.

Ujvidéki AC—SzVSE 2:2 (2:0). A további kupaküzdelmekben tehát az SzVSE képviseli Szegedet.

SalBTC—Perecs 7:2 (4:1). A tarjáni NB I csapat idegenben is biztosan győzött.

DiMÁVAG—Kispest 8:2 (5:1). A nagy reményekkel rajtoló Kispest gyengén szerepelt Diósgyőrvön.

Gamma—MOVE Rákoshegy 9:0 (2:0). A Gamma tétveszerint győzött Rákosligetén.

MÁVAG—Haladás 3:0 (1:0). A MÁVAG a tavaszi idényre jó rajtot vett.

Lampart—MOVE PAETE 4:1 (3:0). Biztos győzelem.

Elektromos—NAC 4:2 (1:1). A NAC-csatárok csupán egy gólt lőttek a vendég Elektromosnak Sárvári révén, mert második gőljük Török öngóljából származott. A Tromos részére Szendrői (2), Pázmándy és Buzási volt eredményes

A Róma pontot hagyott Nápolyban

Egy heti megszakítás után az olasz labdarugó-bajnokság vasárnap a tavaszi idény első fordulójával folytatódott. Az otthonukban játszó csapatok sok pontot hódítottak el a bajnokságban előttük álló csapatoktól is. A legszenvedetlenebb pontleadás mindenesetre a nápolyi, hiszen itt a bajnokságban vezető Róma csapata volt a szenvedő fél az utolsó előtti Nápolyval szemben.

Az eredmények a következők:
Génuai: Liguria — Torino 1:0 (1:0).
Róma: Lazio — Triestina 5:0 (4:0).

Milano: Ambrosiana—Venezia 1:1 (1:0)
Livorno: Livorno — Atalanta 3:1 (1:1).
Modena: Modena — Milano 1:0 (1:0).
Nápoly: Napoli — Róma 1:1 (0:1).
Bologna: Bologna — Genova 1:1 (0:1).
Torino: Juventus — Fiorentina 4:2 (2:2).
A bajnoki sorrend: Róma 23 pont, Torino 21, Venezia 20, Genova 13, Liguria 17, Lazio, Ambrosiana, Juventus 16, Bologna, Atalanta, Triestina 15, Milano, Livorno 14, Fiorentina 13, Napoli és Modena 11 pont.
Az olasz nemzeti bajnokság második osztályában a Bari vezet 24 ponttal.

Si-felszerelések
A. M. Mülley
Sport-Optik-Foto
Timisoara I. Str. Solderer 11
Fők: IV., Bulev. Bertheot 10 Telefon 10-10

A svájci válogatott Franciaország ellen készülődött

A svájci labdarugók vasárnap a Franciaország ellen válogatott mérkőzésre készülődtek Luganóban, ahol az A és a B csapatok küzdöttek egymás ellen. Az eredmény 1:1 volt. A kipróbált 28 játékos közül, különösen a I csapat tagjai tettek ki magukat.

Svájceban a téli sportokban nagy elevenség uralkodott. A Davos csapata ismét megszerezte a jégkorongbajnokságot. A bajnokság már szombaton eldőlt, amikor a Davos a Lausanne csapata fölött aratott győzelmet. Vasárnap a Berner Schlittschuh Club feletti 2:0-as győzelmével tetézte sikerét a Davos. A bajnokság második helyére a Zürich csapata került.

Egyéb külföldi sporteredmények

Helsingborg: Björn Borg 100 m-en 1:01 és 100 m-es hátúszásban 1:09.7 mp-es idővel győzött.
Budapest: FTC — BBTE 4:3 (2:2, 0:1, 2:0), jégkorong bajnoki mérkőzés eredménye.
BTK — BVSC 10:6 és FTC — WMTK 8:8, ökölvív csapatbajnoki küzdelmek eredményel.
Kopenhága: A stockholmi Göta jégkorong csapat 12:1 arányban győzött egy kopenhágai együttes ellen.
Kolozsvár: Gyercskorcsolyázó versenyen Papp Béla és Nagy Ferenc holtversenyben 53.1 mp-es idővel győzött 1500 m-en a győztes Papp ideje 2:51.3 volt.

BECSBEN IS MEGINDULT A LABDARUGÓ BAJNOKSÁG

Az Ostmark-kerületi labdarugó-bajnokságok ismét megindultak. A mérkőzésen erősen fiatalított csapatok álltak egymással szembe. Az eredmények:
FC Wien—Admira 4:1.
Austria—Wacker 4:1.
Az FC Wien csapatának Durek játszott igen jó középfedezetet. Az Austriában is a középfedező Mock segítette győzelemre a fiatalított együttest.

Rádió

KEDD, FEBRUÁR 17

București: 6.55 Hírek, hanglemezek, 12.30 Hírek, 12.50 Zenekari hangverseny, 13.50 Német nyelvű hírek, 14. Rádióhíradó, 14.20 Hanglemezek, 14.30 Sebesültek órája, 18 Hírek, 18.20 Zenekari hangverseny, 19.10 Előadás, 19.25 Enekkhangverseny, 19.50 Német nyelvű hírek, 20 Rádióhíradó, 20.05 Katonai rádióposta, 20.30 Hanglemezek, 20.40 Előadás, 21 Szimfónikus hangverseny, 22.05 Hírek, sport, 22.20 Enekkhangverseny, 22.40 Hanglemezek, 23.05 A Rigóletto opera első felvonása.

Budapest I: 6.40 Ébresztő, torna, 7 Hírek, utána hanglemezek, 10: Hírek, 10.15: A rádiózenekar hangversenye, 11.20: Hanglemezek, 11.40: Divat-tudósítás, 12.40: Hírek, 13.30: Bajtársi szolgálat, 13.50: A rendőrszenekar hangversenye, 14.30: Hírek, 14.45: Műsorismertetés, 15: Arfolyamhírek, 15.20: Szabados Béla dalai, 15.45: Csevegés „Olcso örömlők” címmel, 15.55: Hegedűhangverseny, 16.50: Mesejáték, 16.45: Hírek, 17.15: Előadás, 17.30: Két

szív, 18.10: Vidám iroualom, Nyíró József felolvasása, 18.45: Jazz-zongora, 19: Hírek, 19.20: A Podium kabaré műsorából, 20.15: Budapesti farsang 1842-ben, Felolvasás, 21.40: Hírek, 22.10: Bucsu farsangtól, 23: Idegennyelvű hírek, 24: Hírek.

Budapest II: 17.15: Ruszin műsor, 18.10: Mező gazdasági előadás, 18.35: Olasz nyelvtanítás, 19: Mozart hangverseny, 19.30: Felolvasás, 20: Hírek, 20.10: Hanglemezek, 20.50: Elbeszélés „Magdolna” címmel.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Perfekt foto-laboráns, (nő), elsőrangú munkaeölt, azonnalra felvesz Foto Bach, Alba-Iulia. (3384)

Portássegédet, aki három nyelven beszél, felvesz a Hotel Vulturul Alb (volt Fehérkereszt-szálloda) Arad. (1429)

Önállóan dolgozni tudó cukrászsegéd azonnalra felvétetik, Schulz-cukrászda, Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 9. szám. (1439)

Szabó Lajos-fémárúüzem Arad, Calea Saguna 110, szám, keres azonnali belépésre bádigos- és fémmnyomósegédet. (1450)

Egy bejárónó, jó bizonyítványokkal, azonnal felvétetik, Arad, Strada 11 Decembrie 13. szám. (1470)

Keresek március 1-re szakácsnőt, aki minden szolgálatot is teljesít, Arad, Str. Eminescu 45. szám. (1467)

Egy nagyobb kifizető azonnalra felvétetik, Timisoara III., Coroana de Otlet-utca 8. szám. (344)

Házvezetőnő egy személyhez azonnalra felvétetik, Jelentkezni délután: Timisoara, Tache Ionescu-utca 63. sz. (346)

Zsidócsalád keres otthalló, jól főző szorgalmas házvezetőnőt, takarítónő mellett, Jelentkezni délután 1-3 között. Telefon: 23-84. (Timisoara). (347)

Bejárónő félnapra azonnal felvétetik, IV., Str. Ion Bratianu 29. szám, III. em. Ajtó 14. (5011)

Allást keres

Fiatal leány, háztartásban állást keres, Timisoara II., Traian-tér 8. szám, I. em. Ajtó 3. (342)

Mezőgazdasági gépész, fiatal, katonamentes, április 1-re állást keres. Csak ajánlott-levél hívásra megyek. Cim: Koska mechanikus, Ferma modele, Izvin, plasa Recas. (348)

Lakás

Butorozott szobát keres, fürdőszobahasználattal, fiatal házaspár, március 1-re, Nem zónában. Cim a timisoarai kiadóban. (5004)

Kertes házban, villamos közelében, kétszoba-fürdőszobás lakást keresek, nagy lelépési díjat fizetek, Ajánlatokat „Tíz-ezer lei jutalom” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (341)

Keresek 1-2 szobás lakást bérbe, a II. kerületben, vagy a közelben, Schwarz Mihály, Timisoara (Temesvár) II. Cimitirului-utca 35, szám, vagy telefon: 42-71. szám. (349)

Egyedülálló ur keres 1 vagy 2 szobás lakást, Pontos fizető Cimeket telefonon: 27-66 szám alá, Timisoara. (3386)

Adás-vétel

Telex-berendezést veszek, ugyanígy irrodaberendezéseket, szőnyegeket, ezüsttárgyakat, Cimeket kérem sürgősen leadni: Timisoara IV., Küttér 2. Blidariu. (3381)

Varrógépek, kerékpárok, használtak, házi, családi és ipari célokra, állandó vétele, eladása, cserélése, nagy választékban kapható. Javítások pontos kivitelezéssel legelőnyösebben Bánát közismert és legrégebbi nagy szak- és gépközpontjában. Raschka, Timisoara (Temesvár) IV., Fröbl-utca 51, ajtó 2. szám. Alapítva: 1899-ben. Modern, villannyal berendezett műhely. (340)

Családi ház, gyümölcsöskerttel, eladó, Timisoara II., Lorena-utca 44. (345)

A Tempo bizományi üzle: Arad (Fischer Eliza-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irogépeket, hálószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat, Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zalogrédit láját meghosszabbítjuk, Futárunk hetenként kétszer megy Timisoarara (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliza-palota). Telefon: 19-75. (4024)

Tizedesmérleg, 50-100 kgr., új, sürgősen kerestetik megvételre. Cim: Timisoara II., Bontila-utca, Gyermekkonvnya (5009)

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malomgépeket magas napi ár mellett veszünk, Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám. (3230)

Kis akkordeon és 41-es borjúbőrkancs eladó, Timisoara IV., Bulevardul Mihai I. 25. szám, ajtó 3. (337)

Fényképezőgépet, 10x15 objektív, 1:4, 5 Voigtlaender vagy Zeiss-t, veszek. Cimeket Reclama hirdetőbe, Arad, Strada Eminescu 8. (1431)

Tricorecord-kézikötőgép eladó. Működését bemutatjuk, Arad, Str. Surorilor 11. (Gradiste, villanytelepi sorompónál) (1447)

Mosott rongyott veszünk, Oglinda, Arad, Str. Episcopiei 48. (1444)

Keresek Aradon, jó helyen, két lakással bíró, jókarban levő házat, Cim: Victoria Bank, Arad. (5010)

Ebédlők, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olesón, kasszák és irrodaberendezések stb. olesón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV., Piata Küttl 2. szám, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3376)

Sumák (keleti szőnyeg), kis összekötő, ebédlőszőnyeg 20.000. Miniatur, antik garnitúra, antik butorok sürgősen eladó, Megbízó: Blidariu, Timisoara. Piata Küttl 2. (317)

Zuzógép (Kvets) Wolf-motorhajtásra és egy 200 literes vasüst eladó, Arad, Str. Mocioni 11. (1469)

Chinchilla-nyul eladó. Érdeklődni Aradon, a Halász-csárdában. (1463)

Eladó kétszobás ház kerttel és gyümölcsösrel, Arad, Str. Oituz 21. (1466)

Eladó kétszoba-konyhás magánház Segan, Str. Verde 7. Érdeklődni: Tirolin-vendéglőben, Sega. (1464)

Eladó, moderna gyermekkocsi, 1000 kg-os skálamérleg, pénzzekrény, rollós íróasztal, vaskályha, fürdőkád (cinből) (Timisoara) Temesvár) IV., Fröbl-utca 36. szám, II. em. Ajtó 25. (3389)

Különléle

Keresek Arad közelében haszonbérbe két hold szántót és két hold kaszálót, vagy bodorkás területet. Cimeket ár és hely megjelöléssel „Szántó föld” jellegre a Reclama hirdetőbe Arad, kérek. A fentiek kertek is lehetnek. (1462)

Keresek egy nagy száraz raktárt, Arad, Str. Miron Costin 6. (1451)

Keresek kölcsönt 100.000 leig, biztosított ingatlanban. Cimeket Reclama hirdetőbe Arad, Str. Eminescu 8. (1448)

Bánási német kereskedő, széleskörű kereskedelmi gyakorlattal, kereskedelmi vagy ipari vállalathoz társulna, megfelelő tőkével. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (3344)

1000 lei jutalmat adok annak, aki elvesztett irataimat az aradi Palace-kávéház főpincérszék átátja. Doctor P. L. (1465)

HATSZÁZ LEIG KÉRSEK

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ARAK EZREKBEK!

HAZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főteri bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzl. sarokház, cca 6% bto jöv. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla, 3 kompl. öszkonf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 akás, 300 öl elfejezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 2 kis lakás, 15 parcella osztott cca 4 hold bolgarkertészet. — 1600: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1580: Horianál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 akásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x2 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 96 ezer bto. — 1100: Iancuternél félemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-noun szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 2 sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pince. — 530: 60 uton új üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 33 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 900 öl gyüm. — 350: gradistai, fűt mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — FÖLDEK: 2000: Bánási 330 k. h. I-a szántó, állománál 7 épülettel, 6000: Timisoarától 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, tarával Csereingatlanok minden árfokozatban

Pályázati hirdetés

A Satulung-suseni magyar evangélikus egyház két tanerős népiskolájához államérvényes klevéllel.

férfitanerőt keres.

Kántori képesítéssel bírók előnyben részesülnek. Fizetés az állami tanítók javadalmával egyenlő. Protestáns vallású férfitanítók nyomban jelentkezzenek.

Evangélikus parohia, Satulung-suseni, Brasov (Brassó) megye.

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3. 5. 7. 9. vasárnap délután 11-kor



KARL RADDATZ, HANNES STELLER

Dieshimmusz az acélszárnyak vezetőinek, akik nem rombolással, hanem az ellenfél félelembeesítésével csodákoztatták el a világot. — A rendkívül érdekes filmet mindenkinek látnia kell!

ITALIA (Timisoara)

Előadások 3. 5. 7. 9. vasárnap délután 11-kor

Irene

Nagy látványos zenés film, a főszerepben a kiváló amerikai táncosnő ANNA NEADLE

APOLLO (Timisoara)

Előadások 3. 5. 7. 9. Vasár- és ünnepnapon 11-kor 11-kor

Sixta asszony

kivételes finomságú filmdráma, a legnagyobb német színészekkel: FRANKA KINZ, ILSE WERNER, GUSTAV FRÖHLICH. — Egy asszony rejtélye, aki csalódást okozó első házassága után boldog akar lenni. Most újabb konfliktus keletkezik, mert anyja és leánya ugyanazt a férfit szereti.

Pályázati hirdetés

A Páncota-i Római Katolikus Egyházközség ezuton pályázatot hirdet egy második elemi iskolai tanerői állásra. A tanerő fizetése az állami tabella szerint. A pályázat Parohia Romano Catholică Páncota, Jud. Arad címre küldendő.

Igazolvány-íróképek

a FOTO STUDIOBAN a leggyorsabban készülnek Timisoara I., Piata Libertății 4